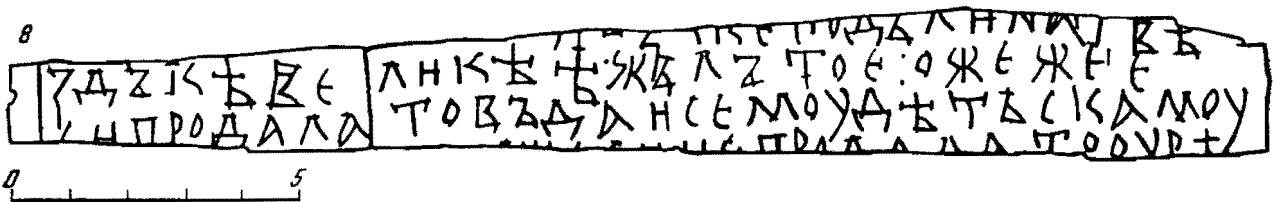


Имя Солмир в древнерусских текстах не встречено, но существует близкое имя Сулемша. Имя Нежек было встречено в новгородской берестяной грамоте № 526 XI в. «Мльви» — молви, скажи. «Ати» — пусть. «Мльви отрокоу своему, ати не ходить. . .» — скажи своему отроку, пусть не ходит. Основное содержание грамоты утрачено, однако не исключено, что грамоты № 6 и 7 имеют отношение к одному и тому же событию.

Грамота № 8

Грамота № 8 найдена в раскопе 13, в квадрате 81, на глубине 2,89 м. Это обрывок письма, утратившего верхние и нижние строки:

-----еподкиназвѣ
здѣкѣ великѣ жльтьое:ожеже
сипродалатовъдансемоудѣтскамоу
-----есине продалатоурѣ



Прорись старорусской грамоты № 8

Длина 22 см, ширина 2,5 см.

Стратиграфическая дата: первая половина XII в. Палеографических противоречий этой дате нет.

Грамота может быть разделена на слова так:

«. . . подьли на звездьке великее жльтьое. Оже же еси продала, то въдай семоу детьскамоу. . . еси не продала, то оуре. . .»

Скорее всего, речь здесь идет о камке, узорном шелке. Слово «звездьки», или «звески», звездочки, применялось для описания этой ткани. В описи имущества царя Ивана Васильевича 1582—1583 гг. упоминается, в частности, «камка бурская на бели шолкъ червчатъ шамарханской цвѣтъ звески золоты» (см. словарь Срезневского). Впрочем, изображение звезд и звездочек могло быть и на других тканях, например на аксамите.

«Подьли на звездьке великее жльтьое» — подели (на куски) по большим желтым звездочкам. «Оже же еси продала» — если же ты продала. «То въдай семоу детьскамоу» — то отдай этому детскому. «Детський» — княжеский отрок, бирич, судебный исполнитель. Ему, вероятно, следовало отдать деньги, вырученные за продажу ткани. «. . . еси не продала, то оуре. . .» Последние слова, по-видимому, начало глагола «урезати», отрезать. Смысловой перевод: а если не продала, то отрежь (как указано выше).

Грамота № 9

Грамота № 9 найдена в раскопе 13, в квадрате 97, на глубине 2,80 м. Это обрывок документа:

---сѣбиславѣ---
рекоше:оупоутѣ---